

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. Organización del curso  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?  |   |   |   |   |   |
| No puedo decirlo, porque me han dicho que no podía hacer los trabajos de grupo. Mi italiano es demasiado bueno y los demás tendrían una ventaja al respecto de los que no están en mi grupo. |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Siempre está bien ver las cosas sobre las cuales se está hablando (vídeos sobre las ciudades, música, etc.).   |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

Que se tendría que hablar más en clase, no sólo leer, pero hablar “libremente” sobre un tema.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Ha sido un buen apoyo para hablar italiano y leer y en general nuevo vocabulario.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

No, todo era muy interesante y tenía que ver con la cultura italiana.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

| 1. Organización del curso   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>Me ha gusta más hacer el trabajo en grupo, de esta manera hemos podido hacer frente mejora las dudas y ha sido, más cómodo y divertido.                        |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Sí, porque cada vez que hablábamos de un tema hemos podido ver un vídeo para ejemplificarlo. Además, así las clases son más interesantes por el factor visual ( <i>Power Point</i> con imágenes, etc.). |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Alguna vez ha habido (términos) vocabulario que no entendía.  |   |   |   |   |   |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

La estructura de las clases por temas, y que cada tema fuera interesante y diferente al anterior.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Poder practicar la parte oral del italiano. Por otro lado también me ha gustado el ir conociendo aspectos culturales y de actualidad de Italia.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

No, todos los temas han estado bien.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

| 1. Organización del curso  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>Me ha gustado más el individual porque me ha gustado entrar en el mundo del subtitulado.            |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Se hace más amena la clase con el apoyo visual, imágenes y vídeos a veces interesantes o graciosos. Llevarlo todo con papeles sería tedioso. |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Que tanto hablar de comida italiana me da hambre.  |   |   |   |   |   |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

Conocer factores culturales italianos o profundizar en los ya conocidos. Además, contrastarlos con los españoles, que son más o menos parecidos y es interesante.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Para el nivel cultural en general y para conocer mejor registros más comunes de la sociedad italiana.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

Todos los temas eran interesantes y estaban bien planteados, aunque el de la radio se alargó más de lo que debería.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. Organización del curso  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>En grupo.   |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.<br>He practicado el Excel. A pesar de lo que nos dijeron a principio de curso, no hemos usado Edmodo.                                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.<br>Sí. No podía seguir las clases porque no entendía muchas palabras. Además, tuve que usar una noticia que no fuera ni demasiado larga ni demasiado corta. |   |   |   |   |   |
|  |   |   |   |   |   |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?  
Prácticas para traducir del italiano al español y viceversa.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.  
No.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Organización del curso   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>He estado perfectamente cómoda con las dos. El trabajo de grupo fue más fácil y rápido para mí, pero no tuve ningún problema con el individual tampoco.  |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Me daba mucha pena que, por ejemplo, a la hora de tener que crear subtítulos al vídeo no nos pedían crear los subtítulos en un programa para la creación de subtítulos, sino solo tuvimos que escribirlos en Excel. Así no hemos podido probar trabajar con unas tecnologías más avanzadas. |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Dado que soy una estudiante Erasmus checa, a veces he tenido problemas con entender o me costaba un poco más enterarse de las referencias culturales que los españoles tenían claras. Pero no significaba ningún problema grande para mí.   |   |   |   |   |   |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

Me gustó mucho que Martina nos explicaba muchas cosas de la cultura contemporánea italiana.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

He aprendido mucho sobre la literatura y el cine (no solo contemporáneos, pero de su historia también). Me encantó. Martina también comparaba muchos puntos de vista de los italianos y otras naciones, que ha sido de mucho uso.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

Si no me equivoco, el objetivo de los estudios de Martina es traducción en los medios audiovisuales. Por eso metía temas como creación de subtítulos y dedicaba mucho tiempo a ellos, pero lo entiendo. Yo metería aún más cosas de la cultura italiana, pero estoy muy contenta.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. Organización del curso  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>Con el individual, pero más que nada porque no tengo nivel para hacer traducción inversa.                     |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.<br>Porque tener un apoyo visual siempre ayuda, sobre todo los vídeos. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.<br>Quizá la traducción inversa es un poco complicada para el nivel que tenemos.         | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

En general la cultura italiana. Quizá la clase de gestos fue la que más.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Más soltura para entenderlo, un poco para hablarlo y, sobre todo, más conocimiento sobre cosas extralingüísticas (literatura, cine, gestos...).

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

Ninguna.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

| 1. Organización del curso  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>Con el trabajo individual ya que era traducción directa y porque me gustó el tema de los monumentos y el turismo. |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ayuda a comprender mejor los conceptos y a encontrar materiales con los que completes los conocimientos. Además hace las clases más entretenidas y amenas. |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Problemas con wiffi sobre todo que un par de días no puede descargar los <i>Power Points</i> , pero por lo demás ninguno.                                  |   |   |   |   |   |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

Creo que la lección sobre los estereotipos ya que me sorprendieron algunos.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Mejoras en la comprensión oral y en la pronunciación además de conocimientos de cultura general italiana muy interesantes.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

No.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. Organización del curso  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>Es complicado trabajar en grupo con trabajos tan cortos y niveles tan diferentes, mejor individual.                     |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Los vídeos, la música, etc. ayudan a completar el tema y a hacerlo más ameno. Además, es más fácil seguir las explicaciones y ver las palabras escritas es útil. |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

Las fiestas. Es lo más desconocido para nosotros y lo más propio del país.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Mejora de la expresión oral.

Conocer mejor la cultura como complemento de la lengua.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

No.



## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

| 1. Organización del curso   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>He trabajado muy a gusto en grupo y el trabajo individual tampoco se me hizo pesado. |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.<br>Nos ha amenizado las clases.              | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |   |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.<br>Casi todas han sido de vocabulario.                         | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |   |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.  
La forma en la que se han impartido las clases, han sido muy interactivas.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?  
Más conocimientos de la cultura italiana que en clase no se habían visto.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

## ENCUESTA SOBRE IL LABORATORIO DELLA NOTIZIA

A. Indica tu nivel de satisfacción (siendo 5 muy satisfactorio y 1 nada satisfactorio):

| 1. Organización del curso   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. ¿Lo has encontrado interesante?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. ¿Consideras que tenías un nivel de italiano adecuado para seguir el curso?   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Tu experiencia con el trabajo individual   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Tu experiencia con el trabajo en grupo   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. ¿Con cuál has estado más cómodo/a?<br>Trabajo individual.  |   |   |   |   |   |
| 7. ¿Crees que ha sido de ayuda el uso de las TIC en este curso? Explica por qué.<br>Las clases eran menos monótonas y divertidas.       | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. ¿Has tenido dificultades durante este curso? Indica cuáles.<br>-Al momento de querer expresarme.<br>-Al hacer la traducción inversa. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

B. ¿Qué fue lo que más te llamó la atención? Explica por qué.

Que la profesora nos hiciera intervenir a cada momento, y el uso de las TICs como refuerzo de las clases.

C. ¿Qué te ha aportado el curso como apoyo a tu clase de italiano?

Más fluidez al momento de hablar, más vocabulario y aprender nuevas cosas de Italia.

D. ¿Hubieras cambiado algún tema o alguna actividad de las realizadas en el curso? Indica cuáles y por qué.

No, todas las clases me han resultado entretenidas.